

# Føroyiska Bíliufelagið

## Granskoðanarprotokoll frá

viðvíkjandi ársroknaskapinum fyri 2021

*Protokollin hevur 11 síður*

**Innihald**

1	Byrjan	12
2	Grannskoðanin	12
2.1	Grannskoðanarátekning	12
3	Viðmerkingar og tilmæli	13
3.1	Innanhýsis mannagongdir og -eftirlit	13
4	Um ársfrásøgnina v.m.	13
4.1	Rakstrarroknkapurin	13
4.2	Kapitalpartar í dótturfelögum	13
4.3	Vørugoymsla	14
4.4	Onnur áogn	14
4.5	Millumverandi við peningastovnar	14
4.6	Millumverandi við ÍVF Spírar	15
4.7	Avseting – App til Nýggja Sáttmálan	15
4.8	Leiðslusamsýning	15
4.9	Meirvirðisgjald	15
5	Onnur viðurskifti	15
5.1	Leiðsluváttan	15
6	Aðrar upplýsingar	18
6.1	Onnur arbeiði	18
6.2	Formligu skyldur stýrsins	18
7	Endi	19

## 1 Byrjan

Sum grannskoðarar felagsins hava vit útint ta í ársroknkaparlóginum umrøddu grannskoðan av ársroknkapinum fyrir Føroya BÍBLIUFELAGIÐ fyrir 2022.

Ársroknkapurin fyrir 2021 vísir niðanfyri uppsettum ársúrlitum, ogn og eginogn:

tkr.	2021	2020
Ársúrlit	-109	482
Ogn til samans	1.323	1.174
Eginogn	1.031	1.140

## 2 Grannskoðanin

Viðvígjandi endamáli, skipan og fremjan av grannskoðanini verður víst til protokollina frá 28. februar, petti 2. Grannskoðanarprotokollin er einans gjörd til nýtslu hjá stýrinum, og skal ikki brúkast av øðrum ella til annað endamál.

Grannskoðanin hevur fyrst og fremst fevnt um ymsar metingar og sundurgreiningar av roknkaparupphæddum, eins og vit hava tikið stakroyndir av bókingarskjólum. Harumframt hava vit gjøgnumgingið avstemmanir av øllum týðandi upphæddum í fíggjarstøðuni, eins og vit hava tryggjað okkum, at ársroknkapurin samsvarar við bókhaldið.

Vit skulu upplýsa, at vit ikki vita um nakran feil, sum ikki er rættaður í roknkapinum.

Onki kassaeftirlit er gjørt í árinum.

### 2.1 Grannskoðanarátekning

Góðkennir leiðslan ársroknkapin í verandi líki, geva vit ársroknkapinum fyrir 2021 eina grannskoðanarátekning utan tillagingar og utan áherðslu.

## 3 Viðmerkingar og tilmæli

### 3.1 Innanhýsis mannagongdir og -eftirlit

Fyri at minka um vandan fyri, at feilir koma fyri og/ella at felagið verður fyri missi, verður mælt til, at mannagongdir verða gjørdar/styrktar á hesum økjum:

#### ■ Váttan av útreiðsluskjólum

Okkum er upplýst, at óskrivaða mannagongdin er tann, at aðalskrivarin ella annar heimilaður persónur gjøgnumgongur og harvið váttar öll útreiðsluskjöl. Mælt verður til, at henda mannagongd verður formaliserað, og at góðkenningin verður skjalprógrað við einum merki á útreiðsluskjalið. Áðrenn vátað verður, skal tryggjast, at felagið hevur móttikið vöruna. Viðmerkjast skal, at í sambandi við grannskoðanina staðfestu vit, at summi útreiðsluskjöl vóru vátað við frámerki, men ikki öll.

#### ■ Tryggingar

Mælt verður til, at gjørdar verða mannagongdir fyri tekning av tryggingum. Í mannagongdunum, sum skulu samtykkjast av stýrinum, eiga m.a. at verða ásettar hóvuðsreglur fyri, hvørjar tryggingar skulu teknast, og hvussu ofta tær skulu gjøgnumgangast/dagførast.

## 4 Um ársfrásøgnina v.m.

Niðanfyri er í stuttum greitt frá innihaldinum í útvaldum roknkaparpostum og frá okkara grannskoðan av hesum postum. Vit eru samd við leiðsluni í teirra uppgerð av einstóku roknkaparpostunum.

### 4.1 Rakstrarroknkapurin

Úrslitið fyri 2021 gjørdist eitt hall upp á 109 tkr., ið er 591 tkr. minni enn árið fyri. Orsókin til munin er serliga, at í 2020 fekk Bíbliufelagið nógvan stuðul til týðingina hjá Hans Jákup Joensen av Bíbliuni, aftaná at felagið hevði sent skriv út til hvort húsarhald í Føroyum.

### 4.2 Kapitalpartar í dótturfelögum

Felagið hevur í árinum keypt allan felagskapitalin í ÍVF Spírar fyri 1 kr.

Dótturfelagið er í ársroknkapinum virðisásett til kostprís.

Ársroknkapurin fyri 2021 er ikki tøkur enn.

## 4.3 Vørugoymsla

Við árslok 2020 var vørugoymsla felagsins 313 tkr. Goymslan er tald upp við árslok og virðissett til kostprís. Kostprísurin fevnir um keypsprís og fraktútreiðslur. Aðalskrivari felagsins metir, at uppgjörði kostprísurin er lægri enn mettur söluprísur.

Sum liður í grannskoðanini hava vit m.a. við stakroyndum eftirkannað, at virðisásetningin til kostprís eru í lagi. Onki er niðurskrivað til tap upp á goymsluna.

Í árinum er innbunda leðurbíblian komin á goymslu aftur, meðan Nýggi sáttmálin er útseldur sambært uppgerð frá Bókamiðsølui. Samlaða yvirlitið frá Bókamiðsøluni kann greinast sum niðanfyrir:

Bók	Vørunr.	Eintök á goymslu	Eintök á goymslu	Broyting
		pr. 31.12.2020	pr. 31.12.2021	
Bíblia, innb leður/gullskur	7263	0	764	764
Bíblia, vanlig	8110	768	297	-471
Nýggi sáttmálin	8404	48	0	-48
Bíblia til öll børn	8522	451	49	-402
Meldur Bíblian	8610	1.709	1.556	-153
Guds undurfulla orð	9121	1.237	1.088	-149
Skapanarverkið	9219	773	741	-32
Til samans		4.986	4.495	-491

Vørugoymslan er virðisásett til útroknaðan kostprís, sum er 313 tkr í 2021 samanborið við 328 tkr í 2020.

Bókamiðsølan goymsluførir og avroknar bókasøluna. Bert móttikin peningur frá Bókamiðsøluni er inntökufördur.

## 4.4 Onnur áogn

Upphæddin fevnir um tilgóðahavandi meirvirðisgjald við árslok 2021. Áognin upp á 62 tkr. er avstemmað við uppgerð frá TAKS. Arbeiðið gav ikki orsók til viðmerkingar.

## 4.5 Millumverandi við peningastovnar

Vit hava staðfest, at tókur peningur samsvarar við upplýsingar frá peningastovnum.

## 4.6 Millumverandi við ÍVF Spírar

Felagið hevur í árinum fингið eina flying á 143 tkr. frá Borg Fonden, sum var stílað til ÍVF Spírar. Upphæddin er bókað sum skuld til Spírar.

## 4.7 Avsetning – App til Nýggja Sáttmálan

Felagið hevur í árinum fингið játtað 100 tkr. í stuðli frá Mentamálaráðnum til at menna eina app til Nýggja Sáttmálan. Sambært játtanarskrivinum skal “ikki nýttur stuðul flytast aftur til UMMR. UMMR tilskilar sær somuleiðis rætt til at krevja stuðulin afturgoldnan, um hann ikki er brúktur sambært játtaða endamálinum”. Okkum upplýst er onki brúkt í árinum til áðurnevndu app, og tí er upphæddin innroknað undir tíðaravmarkingum. Stuðulin verður so inntøkufördur so hvört, sum útreiðslurnar, sum stuðulin er latin til, verða rakstrarfördar.

## 4.8 Leiðslusamsýning

### Løn

Aðalskrivari felagsins hevur fингið útgoldið 191 tkr. í A-inntøku og 28 tkr. í eftirløn.

## 4.9 Meirvirðisgjald

Vit hava sæð eina heildaravstemman millum bókað og avroknað mvg fyrir farna árið. Heildaravstemmanin bendir á, at mvg er rætt viðgjort.

## 5 Onnur viðurskifti

### 5.1 Leiðsluváttan

Dagliga leiðsla felagsins hevur undirskrivað niðanfyrirstandandi leiðsluváttan:

#### "Leiðsluváttan viðvíkjandi ársfrásøgnini fyrir árið 2021 hjá Føroyska Bíbluifelagnum"

Henda leiðsluváttan er gjørd í sambandi við grannskoðanina av ársroknkapinum hjá Føroyska Bíbluifelagnum fyrir 2021. Ársroknkapurin vísir eitt úrslit fyrir 2021 upp á -109 tkr. og eina eginogn upp á 1.031 tkr.

Sambært míni bestu sannføring vátti eg hervið:

- Eg havi hildið mína ábyrgd samsvarandi krøvunum í byrjanarprotokollini frá 28. februar 2022 um at gera ein ársroknkap, ið gevur eina rættvísandi mynd samsvarandi ársroknkaparlögini.

- At teir metingarhættir og tær týðandi fyritreytir, ið eg havi nýtt sum stöði í sambandi við roknkaparlígar metingar, íroknað virðisásetingar til dagsvirði, eru hóskandi.
- Allar hendingar, ið eru farnar fram eftir fíggjarstøðudagin, og sum ársroknkaparlógin og aðrar reglur krevja, eru tiknar við ella upplýstar.
- Eg havi mett um fórleika felagsins at halda áfram við rakstrinum og havi í hesum sambandi tikið hædd fyrir óllum viðkomandi upplýsingum um framtíðina, ið umfata eitt tíðarskeið upp á 12 mánaðir frá fíggjarstøðudegnum. Eg vátti, at eg ikki eri vitandi um týðandi óvissur viðvíkjandi hendingum ella viðurskiftum, ið kunnu fóra til týðandi iva um fórleika felagsins til at halda áfram við rakstrinum.
- Eg havi gjøgnumgingið og góðkent uppskot til rættingar frá grannskoðaranum, sum eru tiknar við í ársroknkapin. Í teimum fórum har eg havi mett, at ávirkánin av ikki rættaðum feilum, bæði í hvørjum einstökum föri og samlað, ikki eru av týdningi fyrir ársroknkapin, síggjast hesir í einum hjálögum yvirliti.
- Tað hefur ikki verið nakað óreglusemi, ið umfatar leiðsluna ella onnur starvsfólk, sum hava ein týðandi leikluti í sambandi við gerð av ársroknkapinum ella í sambandi við innanhýsis eftirliti felagsins, ella sum kundi havg týðandi ávirkán á ársfrásøgnina.
- Eg havi ongar ætlanir, sum í týðandi mun kunnu broyta roknkaparlígu virðini ella bólkingina av ognum og skyldum í ársroknkapinum.
- Eg eri vitandi um mína ábyrgd av innanhýsis eftirlitum, ið eg meti er neyðugt fyrir at gera ein ársroknakupputan týðandi feilupplýsingar, óansæð um hesir skyldast sviki ella feili. Eg viðurkenni mína ábyrgd av at gera, seta í verk og halda við líka innanhýsis eftirlit fyrir at fyribryrgja og varnast svik, og eg havi givið grannskoðaranum upplýsingar um möguligar feilir ella manglar í innanhýsis eftirliti felagsins, ið eg eri vitandi um.
- Allar ognir, ið eru tiknar við í fíggjarstøðuna í samsvari við ársroknkaparlógin, eru til staðar, eru ogn felagsins og eru ráðiliga virðisásettir. Nog stórar niðurskrivingar v.m. eru gjörðar til at taka hædd fyrir tí váða, ið hvílir á ognunum. Ongar ognir eru skuldabundnar við ognarfyrivarni ella veðsettir út um tað, sum er nevnt í ársroknkapinum.
- Felagið hefur ongar fíggjarligar ella langleiguaultur út yvir tað, ið upplýst er í ársroknkapinum.
- Eg havi, har tað er kravt, tikið við og upplýst um allar skyldur, bæði vanligar skyldur og eventuallskyldur. Harumframt havi eg i ársroknkapinum upplýst um öll veðhald og allar trygdir yviflyri triðja manni.
- Framdu niðurskrivingarnar taka eftir mínum tykki á nøktandi hátt atlit til tann váða, ið hvílir á ognunum á fíggjarstøðudegnum. Harumframt er ikki talan um annað enn vanligan handilsváða.

- Eg havi upplýst um týðandi, ikki-fíggjarligar transaktiónir ella transaktiónir uttan samsýning, ið eru gjördar í felagnum í roknskapartíðarskeiðinum.
- Allar transaktiónir eru skrásettar og síggjast aftur í ársroknkapinum.

#### *Givnar upplýsingar*

- Eg havi givið grannskoðaranum:
  - Atgongd til allar viðkomandi upplýsingar so sum roknskapartilfar og skjalprógv umframt onnur viðurskifti, sum mær vitandi eru viðkomandi fyri at gera ársroknkapin
  - Aðrar upplýsingar í sambandi við grannskoðanina, ið eg eri biðin um
  - Óavmarkaða atgongd til persónar í felagnum, ið tað hevur verið neyðugt at fáa grannskoðanarprógv frá.
- Eg havi kunnað grannskoðaran um úrslitið av míni meting av vandanum fyri, at ársroknkapurin kann innihalda týðandi feilupplýsingar orsakað av sviki.
- Eg havi kunnað grannskoðaran um allar upplýsingar í sambandi við svik ella illgruna um svik, ið eg eri vitandi um, og sum kunnu ávirka felagið og verða heft at:
  - aðrarleiðslu
  - starvsfólki, ið hava týðandi leiklut í innanhýsis eftirlitinum
  - øðrum persónum, har svik kann hava eina týðandi ávirkan á ársroknkapin.
- Eg hafi upplýst grannskoðaranum um öll týðandi viðurskifti viðvirkjandi uppáhald ella illgruna um svik, ið ávirkar ársroknkap felagsins, og sum eg hafi fangið upplýst frá starvsfólki, fyrrverandi starvsfólki, myndugleikum ella øðrum.
- Eg hafi upplýst grannskoðanum um kend brot ella illgruna um brot á lógin og reglur, hvørs ávirkan skal havast í huga, tá ið ársroknkapurin verður gjördur. Harumframt hafi eg upplýst grannskoðaranum um öll verandi ella hóttandi rættarmál og krøv, har ávirkanin eigur at havast í huga, tá ið ársroknkapurin verður gjördur. Viðurskiftini eru viðgjord roknskaparliga í samsvari við krøvini í ársroknkaparlögini.
- Eg hafi upplýst grannskoðaranum um nærskyldu partar felagsins og um öll viðurskifti og flytingar við nærskyldu partarnar, ið eg eri vitandi um. Viðurskiftini eru viðgjord roknskaparliga í samsvari við krøvini í ársroknkaparlögini.
- Eg meti, at felagið er nóg væl tryggjað.
- Felagið hefur ikki móttikið gjald í hondina upp á 50.000 kr ella meiri, hvørki sum fleiri gjaldingar, ið eru samanbundnar sínámillum, ella sum ein einstök gjalding.

- Eg havi givið grannskoðaranum upplýsingar um öll banka-millumverandi og um öll advokat-felög, sum felagið hefur samband við. Eg havi givið fullfíggjaðar upplýsingar um tey mál v.m., ið advokaturin hava hjálpt felagnum við fram til dagin í dag.
- Roknskapartilfar frá árinum í ár og fimm ár aftur er til taks og verður varðveitt á ráðiligan og tryggan hátt.”

## 6 Aðrar upplýsingar

### 6.1 Onnur arbeiði

Umframt grannskoðanina av ársroknspipum fyrir 2021 hava vit gjort niðanfyristarandi arbeiði fyrir felagið:

- sett upp ársroknspip fyrir 2021

### 6.2 Formligu skyldur stýrsins

Harumframt hava vit staðfest:

- at fundarbók verður förd fyrir stýrisfundir
- at grannskoðanarprotokollir verða undirskrivaðar av stýrinum

#### Fundarbók hjá stýrinum

Vit hava lisið fundarbókina til og við fundin tann 9. november 2021.

Í sambandi við lesturin av fundarbókini eru vit ikki komin fram á viðurskifti, sum ikki eru viðgjörd á nøktandi hátt í ársroknspipum.

## 7 Endi

Upplýst verður,

- at undirritaða lýkur tær í lóggávuni ásettu habilitetstreytir, og
- at undirritaða í sambandi við grannskoðanina hevur fingið allar upplýsingar, sum biðið er um.

Tórshavn hin 28. februar 2022  
SPEKT löggiðir grannskoðarar Sp/f

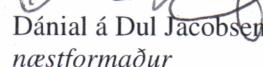
  
Mirjam Haraldsen  
*statsaut. revisor*

Framløgd á fundi hin 28/2 2022

Stýri:

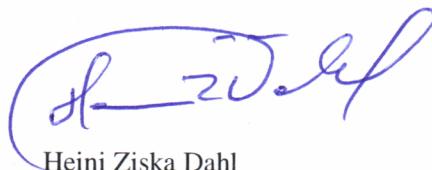
  
Jógvan Fríðriksson  
forseti

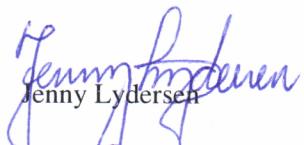
  
Bergur D. Joensen  
formaður

  
Dánial á Dul Jacobsen  
næstformaður

  
Uni Næs

  
Pauli Höj

  
Heini Ziska Dahl

  
Jenny Lydersen

  
Andrias Magnussen  
Andrias Magnussen

  
Atli Rasmussen  
Atli Rasmussen

  
Hallgerð Akurstein

  
Teirness L.